



ЕВРОПЕЙСКА
КОМИСИЯ

Брюксел, 10.3.2014
COM(2014) 149 final

2014/0086 (NLE)

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

**за сключване на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и
Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една
страна, и Грузия, от друга страна**

ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО / ИСТОРИЯ НА ДОСИЕТО

Приложеното предложение представлява правният инструмент, с който се разрешава сключването на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“).

Отделно се изготвя решение на Комисията за сключване на Споразумението за асоцииране от името на Европейската общност за атомна енергия.

Понастоящем отношенията между Европейския съюз (ЕС) и Грузия се основават на Споразумението за партньорство и сътрудничество, което влезе в сила през юли 1999 г. На 10 май 2010 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори за ново всеобхватно и амбициозно споразумение за асоцииране, включително и за частта от него, която се отнася до задълбочената и всеобхватна зона за свободна търговия (ЗВЗСТ).

Преговорите по това всеобхватно и амбициозно споразумение между ЕС и Грузия започнаха през юли 2010 г. Преговорите по частта от Споразумението, отнасяща се до ЗВЗСТ, започнаха през февруари 2012 г. На 29 ноември 2013 г. Европейският съюз и Грузия парафираха текста на Споразумението.

Споразумението за асоцииране има за цел да ускори задълбочаването на политическите и икономическите отношения между Грузия и ЕС и да отбележи напредък по отношение на постепенната икономическа интеграция на Грузия в определени области на вътрешния пазар на ЕС, по-конкретно чрез създаване на ЗВЗСТ.

Съгласно член 429 от Споразумението за асоцииране се предвижда временното прилагане на части от Споразумението. Временното прилагане се предвижда с оглед на запазването на равновесието във взаимните икономически интереси и общите ценности и на общата воля на ЕС и Грузия да започнат да прилагат и изпълняват определени части от Споразумението, за да се отбележи ранен напредък в реформите по някои специфични секторни въпроси преди сключването на Споразумението.

2. РЕЗУЛТАТИ ОТ ПРЕГОВОРИТЕ

На всички етапи от преговорите Съветът беше информиран редовно и с него се провеждаха консултации в рамките на съответните работни групи на Съвета, по-специално в работна група „Източна Европа и Централна Азия“ и в комитет „Търговска политика“. Комисията счита, че целите, установени от Съвета в указанията за водене на преговори, са постигнати и че проектът на споразумението за асоцииране е приемлив за Съюза.

Окончателното съдържание на Споразумението за асоцииране може да се обобщи, както следва:

Със Споразумението се установява асоцииране между Съюза и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна. То представлява нов етап в развитието на договорните отношения между ЕС и Грузия, чиято цел са политическото асоцииране и икономическата интеграция, като се предвижда възможност за по-нататъшното им постепенно развитие.

Цялостната цел на асоциирането е съсредоточена върху насърчаването на постепенното сближаване между страните въз основа на общи ценности, укрепването на рамката за

засилен политически диалог, подкрепата, опазването и укрепването на мира и стабилността както в регионално, така и в международно измерение, насърчаването на сътрудничеството в областта на решаването на конфликти с мирни средства, създаването на условия за засилване на икономическите и търговските връзки, което да доведе до постепенната икономическа интеграция на Грузия в определени области на вътрешния пазар на ЕС, засилването на сътрудничеството в областта на правосъдието, свободата и сигурността с цел укрепване на върховенството на закона и зачитането на правата на човека и основните свободи, както и създаването на условия за все по-тясно сътрудничество в други сфери от взаимен интерес.

Наред с това в Споразумението за асоцииране е предвидено сътрудничество в многобройни сектори с акцент върху подкрепата за основни реформи, икономическото възстановяване и растежа, управлението и секторното сътрудничество в 28 сфери като енергетиката, транспорта, опазването и подпомагането на околната среда, сътрудничеството в областта на промишлеността и на малките и средните предприятия, селското стопанство и развитието на селските райони, социалните политики, правосъдието, сътрудничеството в областта на гражданското общество, политиката относно потребителите, реформата на публичната администрация, образованието, обучението и младежта, както и сътрудничеството в сферата на културата. Във всички посочени области засиленото сътрудничество започва въз основа на съществуващите рамки, както двустранни, така и многостранни, с цел осъществяване на по-систематичен диалог и обмен на информация и добри практики. С оглед на прилагането на главите, посветени на секторното сътрудничество, в приложенията към Споразумението е установена подробна програма за поетапно сближаване с достиженията на правото на ЕС. Конкретните графици за сближаване и прилагане от Грузия на избрани части от достиженията на правото на ЕС ще осигурят фокусираност на текущото сътрудничество и ще предоставят основата за програмата на Грузия за вътрешни реформи и модернизация.

В Споразумението е включена актуализирана институционална рамка, уреждаща сътрудничеството и форумите за диалог. Предвидени са специални правомощия за вземане на решения от Съвет за асоцииране и — чрез делегиране — от Комитет за асоцииране, който може да заседава в специален състав, когато разглежда въпроси, свързани с търговията. Предвидени са също форуми на гражданското общество и за парламентарно сътрудничество. В Споразумението са включени също и разпоредби за осъществяване на контрол, изпълнение на задължения и уреждане на спорове (с отделни разпоредби за свързаните с търговията въпроси).

По-тясната икономическа интеграция посредством ЗВЗСТ ще бъде мощен стимул за икономическия растеж на страната. Начинът за постигането ѝ ще бъде чрез сближаване на Грузия със законодателството, нормите и стандартите на ЕС. Като централен елемент от Споразумението за асоцииране ЗВЗСТ ще създаде възможности за бизнеса както в ЕС, така и в Грузия и ще насърчи истинската икономическа модернизация и постепенната интеграция с ЕС. Резултат от този процес следва да бъдат по-високите стандарти за продуктите, по-добрите услуги за гражданите и преди всичко способността на Грузия да се конкурира ефективно на международните пазари.

3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

От страна на Съюза правното основание за сключването на настоящото споразумение е член 217, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея, както и член 218, параграф 7 от ДФЕС.

Приложеното предложение представлява правният инструмент за сключването на Споразумението за асоцииране от името на Съюза. По отношение на Европейската общност за атомна енергия се прилага отделен правен инструмент.

С оглед на посочените по-горе резултати от преговорите Европейската комисия предлага Съветът да сключи Споразумението от името на Европейския съюз, след като получи одобрението на Европейския парламент.

Фактът, че Европейската комисия представя своето предложение като споразумение между Съюза, Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки и Грузия се дължи на създаването на Споразумението съгласно разпоредбите на Договора преди влизането в сила на Договора от Лисабон.

Предложение за

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

за сключване на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) и член 218, параграф 8, втора алинея, както и член 218, параграф 7 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия¹,

като взе предвид одобрението на Европейския парламент²,

като има предвид, че:

- (1) На 10 май 2010 г. Съветът упълномощи Комисията да започне преговори с Грузия за сключването на ново споразумение между Европейския съюз и Грузия, което да замени Споразумението за партньорство и сътрудничество³.
- (2) Преговорите бяха успешно приключени и Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна (наричано по-нататък „Споразумението“), беше парафирано на 29 ноември 2013 г.
- (3) В съответствие с Решение [номер на решението] на Съвета от [дата] г.⁴ Споразумението бе подписано в [място] на [дата] г., при условие за сключването му на по-късна дата.
- (4) В съответствие с член 218, параграф 7 от Договора за функционирането на Европейския съюз е целесъобразно Съветът да упълномощи Комисията да одобри измененията, които предстои да бъдат приети от Подкомитета по географските означения съгласно член 179 от Споразумението.
- (5) Целесъобразно е да бъдат установени съответните процедури за закрила на защитените по силата на Споразумението географски означения.
- (6) Споразумението не се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава членка.

Споразумението следва да бъде одобрено от името на Съюза,

¹ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

² ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

³ ОВ L 205, 4.8.1999 г., стр. 1—52.

⁴ ОВ L [...], [...] г., стр. [...].

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна, заедно с приложенията и протоколите, приложени към него (наричано по-нататък „Споразумението“), се одобрява от името на Съюза⁵.

Член 2

Председателят на Съвета извършва от името на Съюза нотификацията, предвидена в член 429, параграф 1 от Споразумението, с която се изразява съгласието на Съюза да бъде обвързан със Споразумението⁶.

Член 3

За целите на прилагането на член 179 от Споразумението измененията на Споразумението, внесени с решения на Подкомитета по географските означения, се одобряват от Комисията от името на Европейския съюз. Когато заинтересованите страни не могат да постигнат съгласие след представени възражения във връзка с дадено географско означение, Комисията приема позиция по този въпрос въз основа на процедурата, установена в член 57, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1151/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 21 ноември 2012 г. относно схемите за качество на селскостопанските продукти и храни⁷.

Член 4

1. Наименование, защитено съгласно подраздел 3 „Географски означения“ на глава 9 от дял IV от Споразумението, може да бъде използвано от всеки оператор, предлагащ на пазара селскостопански продукти, хранителни продукти, вина, ароматизирани вина или спиртни напитки, които отговарят на съответната спецификация.

2. В съответствие с член 175 от Споразумението държавите членки и институциите на Европейския съюз прилагат предвидената в членове 170—174 от Споразумението закрила, включително по искане на заинтересована страна.

Член 5

Споразумението не се тълкува като предоставящо права или налагащо задължения, на които може да бъде направено пряко позоваване в съдилищата на Съюза или на държава членка.

⁵ Текстът на Споразумението се прилага към Решението на Съвета за подписване от името на Европейския съюз и временно прилагане на Споразумението за асоцииране между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия и техните държави членки, от една страна, и Грузия, от друга страна (ОВ L [...], [...] г., стр. [...]).

⁶ Датата на влизане в сила на Споразумението ще бъде публикувана в *Официален вестник на Европейския съюз* от Генералния секретариат на Съвета.

⁷ ОВ L 343, 14.12.2012 г., стр. 1.

Член 6

Настоящото решение влиза в сила в деня след приемането му.

Съставено в Брюксел на [...] година.

За Съвета
Председател